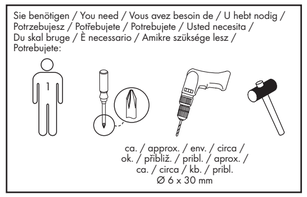
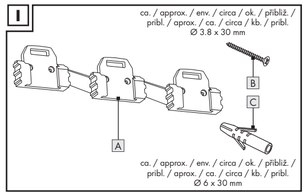
PARKSIDE

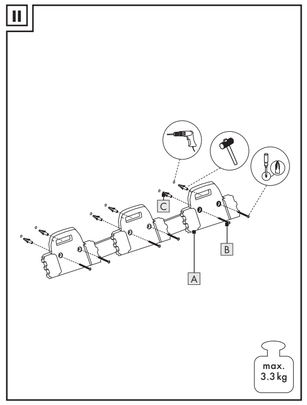
DE AT CH
AKKU-WANDHALTER 20 V
Montage- und Sicherheitshinweise
GB IE
BATTERY WALL MOUNTS 20V
Assembly and safety advice
FR BE
SUPPORT MURAL POUR BATTERIE 20 V
Instructions de montage et consignes de sécurité
NL BE
ACCU-WANDHOUDER 20 V
Montage- en veiligheidsinstructies
PL
UCHWYT ŚCIENNY NA AKUMULATOR 20 V
Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa
CZ
DRŽÁK AKUMULÁTORŮ NA STĚNU 20 V
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny
SK
DRŽIAK AKUMULÁTOROV NA STENU 20 V
Pokyny pre montáž a bezpečnosť
ES
SOPORTES DE PARED PARA BATERÍAS 20 V
Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad
DK
VÆGBESLAG TIL BATTERIET 20 V
Montage- og sikkerhedsanvisninger
IT
SUPPORTO DA PARETE PER BATTERIE 20 V
Istruzioni di sicurezza e montaggio
HU
AKKUS FALI TARTÓ 20 V
Használati- és biztonsági utasítások
SI
STENSKO DRŽALO ZA AKUMULATOR 20 V
Navodila za montažo in varnost

IAN 410977_2110

DE NL BE
PL CZ SK AT







AKKU-WANDHALTER 20 V

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich zur Befestigung von Elektrowerkzeug-Akkus an einer Wand.
Das Produkt ist nur für die Verwendung im privaten Innenbereich (Keller, Garage, Hobby-Raum o. Ä.) vorgesehen. Befestigen Sie das Produkt nicht an einer Ziegelwand.
Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Technische Daten

Max. Belastung:

A Akku-Wandhalter 20 V

max. 3,3 kg — 3,3 kg pro Akku-Wandhalterung

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!

- **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
  Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehören Schrauben und andere Kleinteile. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.

WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, sich nicht an das Produkt hängen bzw. sich nicht am Produkt hochziehen. Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.
- Belasten Sie das Produkt nicht über die angegebene Maximalbelastung hinaus (siehe „Technische Daten").

  Anderenfalls drohen Verletzungsgefahr und / oder Beschädigungen des Produkts.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz des Produkts und der Dübel C und ziehen Sie regelmäßig die Schrauben B nach.
- Bei Montage an Möbeln kann deren Standsicherheit beeinträchtigt werden.
- Es müssen alle Befestigungsschrauben installiert werden.

WARNUNG! Kein weiterer Einsatz bei Schäden.

Vermeiden Sie Sachbeschädigungen!

- Überprüfen Sie vor der Wand- oder Deckenmontage, ob die gewählte Wand bzw. Decke zum Befestigen des Produkts geeignet ist. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei einer Fachkraft.
- Informieren Sie sich vor der Wand- oder Deckenmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand bzw. Decke. Für die Wand- oder Deckenmontage haben wir Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.

Montage

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie eine Bohrmaschine, einen Schraubendreher und einen Hammer.
Hinweis: Es wird empfohlen, das Produkt auf einem Brett zu montieren, damit die Batterie leichter abgenommen werden kann.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu.

- Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen I bis II.
  Hinweis: Achten Sie bei der Verwendung des Produkts auf die maximal zulässige Belastung (siehe „Technische Daten").

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

BATTERY WALL MOUNTS 20V

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is suitable for mounting power tool batteries to a wall.
The product is only intended for private indoor use (cellar, garage, hobby room or similar). Do not install the product on a brick wall.
Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and / or damage to the product.
The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

Technical data

Max. load:

A Battery Wall Mounts 20V

max. 3.3 kg — 3.3 kg per rechargeable battery wall mount

Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

To avoid the risk of injury!

- **WARNING! DANGER OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**
  Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep out of the reach of children. It is not a toy.

WARNING! RISK OF FATAL INJURY! During installation keep children away from the area in which you are working. The scope of supply includes a number of screws and other small parts. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.

WARNING! RISK OF FATAL INJURY!
Please ensure that you do not drill into any electrical wiring, gas or water pipes in the wall. If necessary, carry out checks with a wire, pipe and stud detector before you drill into a wall.

CAUTION! DANGER OF INJURY! Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly or fitting may lead to injury. Damaged parts can adversely affect safety and proper function.

CAUTION! Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy. Make sure that the product is not used by anyone, particularly children, to hang from or climb on. This can result in injury and / or damage.

- Take care that the product is only installed by competent persons.
- Check the stability of the product prior to use.
- Do not load the product beyond the stated maximum load (see "Technical data").

  There is otherwise a risk of injury and / or damage to the product.
- Check regularly that the product and wall plugs C are installed securely and retighten the screws B regularly.
- The stability can be impaired when attaching to furniture.
- All of the fastening screws provided have to be used.

WARNING! Do not use anymore when the product is damaged.

How to avoid property damage!

- Before installing the product on a wall or ceiling, check whether the chosen wall or ceiling is suitable for installation of the product. If necessary, seek expert advice.
- Before installing the product on a wall or ceiling, please find out which installation material is suitable for your particular wall or ceiling. We have included installation material for walls and ceilings that is suitable for standard, solid masonry.

Installation

Note: You will need an electric drill, a screwdriver and hammer for installation.

Note: It is advised to install on a bar for easier pick up of the battery.

CAUTION! RISK OF INJURY! Please refer to the operating instructions for your drill.

- Install the product as shown in Figures I to II.
  Note: Please observe the maximum permissible load when using the product (see "Technical data").

Cleaning and care

- Do not under any circumstances use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

SUPPORT MURAL POUR BATTERIE 20 V

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme

Le produit convient pour fixer des accus d'outils électriques sur un mur.
Le produit n'est prévu que pour une utilisation à l'intérieur de locaux privés (caves, garage, pièces réservées aux loisirs, etc.). Ne fixez pas le produit à une paroi en briques.
Une autre utilisation comme décrite auparavant ou une modification du produit n'est pas admise et peut causer des blessures et/ou des dégâts au produit. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Données techniques

Charge maximale :

A Support mural pour batterie 20 V

max. 3,3 kg — 3,3 kg par support mural pour batterie 20 V

Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

Évitez tout risque de blessure !

- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**
  Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement. Tenir hors de portée des enfants. Cet article n'est pas un jouet.

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Maintenez les enfants hors de la portée de la zone de travail durant le montage. Des vis et d'autres petites pièces font partie du contenu de l'emballage. Ces composants peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Lors du perçage dans un mur, assurez-vous de ne pas rencontrer de lignes électriques, de conduites de gaz ou de canalisations d'eau. Avant de percer une paroi, contrôlez éventuellement leur présence avec un appareil de détection.

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES ! Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et sont correctement montées. Risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

PRUDENCE ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Ce produit n'est ni un jouet ni un équipement sur lequel on peut grimper ! Veillez à ce que personne ne se suspende au produit ou ne hisse grâce au produit, en particulier les enfants. Des blessures et/ou dégâts peuvent en résulter.

- Veillez à ce que le produit ne soit installé que par des personnes compétentes.
- Vérifiez la stabilité du produit avant son utilisation.
- Ne chargez pas le produit au-delà de la charge maximale indiquée (voir « Données techniques »).

  Sinon, il y a un risque de blessure et/ou d'endommagement du produit.
- Contrôlez régulièrement que le produit et les chevilles C tiennent bien et resserrez régulièrement les vis B.
- La stabilité peut être altérée lorsque l'installation a lieu sur un meuble.
- Toutes les vis de fixation doivent être installées.

AVERTISSEMENT ! Aucune utilisation en cas de dommages.

Éviter tout dommage matériel !

- Avant d'effectuer un montage sur un mur ou un plafond, vérifiez si la paroi sélectionnée convient pour fixer le produit. Si nécessaire, renseignez-vous auprès d'un spécialiste.
- Avant de réaliser le montage sur un mur ou un plafond, renseignez-vous sur les matériaux de montage convenant à la paroi sélectionnée. Nous avons joint des matériaux pour le montage sur un mur et un plafond qui conviennent pour des parois standard en dur réalisées en maçonnerie.

Montage

Remarque : Pour le montage, vous avez besoin d'une perceuse, d'un tournevis et d'un marteau.
Remarque : Il est recommandé de monter le produit sur une planche afin de faciliter le retrait de la pile.

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES ! Consultez le mode d'emploi de la perceuse électrique.

- Montez le produit conformément aux illustrations I et II.
  Remarque : Lors de l'utilisation du produit, faites attention à la charge maximale admissible (voir « Données techniques »).

Nettoyage et entretien

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.
- Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour le nettoyage.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
BE **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

ACCU-WANDHOUDER 20 V

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Het product is geschikt om een accu's van elektrische apparaten aan een wand op te hangen.
Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik binnenshuis (bijv. in kelders, garage, hobbyruimtes, e.d.). Bevestig het product niet aan een bakstenen muur.
Elk ander gebruik dan bovenbeschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product. Voor schade ontstaan door gebruik anders dan beoogd wijst de fabrikant iedere aansprakelijkheid af. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Technische gegevens

Max. belasting:

A Accu-wandhouder 20 V

max. 3,3 kg — 3,3 kg per accu-wandhouder

Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Gevaar op letsel vermijden!

- **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!**
  Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product buiten bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Houd kinderen tijdens de installatie uit de buurt van de installatieplaats. Tal van schroeven en andere kleine onderdelen zijn meegeleverd. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Vergewis uzelf ervan dat u geen elektriciteits-, gas- of waterleidingen raakt, als u in de muur boort. Controleer, indien nodig, met een leidingzoeker op eventueel aanwezige leidingen voordat u begint te boren.

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN! Zorg ervoor dat alle onderdelen intact en deskundig geïnstalleerd zijn. Bij ondeskundige installatie bestaat er gevaar voor letsel. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

VOORZICHTIG! Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klimrek of speelgoed! Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet aan het product gaan hangen of zich er aan omhoog gaan trekken. Verwondingen en/of beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.

- Let erop dat het product alleen door vaklieden wordt geïnstalleerd.
- Controleer voor gebruik of het product stevig vastzit.
- Belast het product met niet meer dan de aangegeven maximale belasting (zie "Technische gegevens").

  Doet u dit niet dan dreigen er gevaar op verwondingen en/of beschadiging van het product.
- Controleer regelmatig of het product en de pluggen C goed vastzitten en of trek de schroeven B regelmatig na.
- Bij bevestiging aan meubels kan de stabiliteit van die meubels beïnvloed worden.
- Alle bevestigingsschroeven moeten aangebracht worden.

WAARSCHUWING! Niet verder gebruiken in geval van beschadiging.

Vermijd materiële schade!

- Controleer voordat u de haken aan een muur of plafond bevestigt of de daarvoor gekozen muur of het plafond geschikt is om er het product aan te bevestigen. Laat u, indien nodig, voorlichten door een vakman.
- Stel uzelf voor bevestiging aan een muur of plafond op de hoogte van het voor uw muur of plafond geschikte bevestigingsmateriaal. Voor bevestiging aan een muur of plafond hebben wij bevestigingsmateriaal meegeleverd dat geschikt is voor normaal, stevig metselwerk.

Installatie

Tip: Voor de installatie heeft u een boormachine, een schroevendraaier en een hamer nodig.
Tip: Aanbevolen wordt om het product op een plank te monteren, zodat u de batterij gemakkelijker kunt uitnemen.

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN! Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine goed door.

- Installeer het product zoals aangegeven in afbeeldingen I en II.
  Tip: Let er bij het gebruik van het product op dat u de maximale belasting niet overschrijdt (zie "Technische gegevens").

Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik in geen geval bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een enigszins vochtige, pluisvrije doek.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 080002255537
E-Mail: owim@lidl.nl
BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

UCHWYT ŚCIENNY NA AKUMULATOR 20 V

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do mocowania na ścianie akumulatorów do elektronarzędzi.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych pomieszczeniach (piwnicach, garażach, pokojach hobbystycznych i podobnych). Nie mocować produktu do ścian z cegieł.
Użycie produktu w sposób inny niż tu opisany lub zmiana wykonana w produkcie są niedozwolone i mogą stać się przyczyną obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku używania niezgodnego z przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Dane techniczne

Maks. obciążenie:

A Uchwyt ścienny na akumulator 20 V

maks. 3,3 kg — 3,3 kg na uchwyt ścienny na akumulator

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

Unikać ryzyka obrażeń!

- **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH I STARSZYCH DZIECI!**
  Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje zagrożenie uduszeniem. Uważać, aby artykuł nie znajdował się w zasięgu dzieci. Produkt nie jest zabawką.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas montażu dzieci należy trzymać z dala od miejsca pracy. Zakres dostawy obejmuje śruby i inne małe części. Mogą one zagrażać życiu w przypadku połknięcia lub wdychania.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Upewnić się, że podczas wiercenia w ścianie przewody elektryczne, gazowe lub wodne nie zostaną przewiercone. W razie potrzeby przed przystąpieniem do wiercenia w ścianie należy użyć lokalizatora przewodów.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu zachodzi niebezpieczeństwo obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

OSTROŻNIE! Nie pozostawiać dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki lub zabawy! Upewnić się, że żadne osoby, zwłaszcza dzieci, nie wieszają się na produkcie ani się na nim nie podciągają. Skutkiem mogą być obrażenia i/lub uszkodzenia.

- Upewniać się, że produkt jest montowany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Przed użyciem sprawdzać stabilność produktu.
- Nie obciążać produktu powyżej podanego maksymalnego obciążenia (patrz akapit „Dane techniczne").

  W przeciwnym razie istnieje ryzyko zranienia i/lub uszkodzenia produktu.
- Regularnie sprawdzać, czy produkt i dyble C są mocno osadzone i regularnie dokręcać wkręty B.
- Po zainstalowaniu na meblach stabilność może ulec pogorszeniu.
- Wykorzystane muszą zostać wszystkie śruby montażowe.

OSTRZEŻENIE! W przypadku uszkodzeń nie można dalej stosować produktu.

Unikać szkód materialnych!

- Przed montażem na ścianie lub suficie sprawdzić, czy wybrana ściana lub sufit nadają się do zamocowania produktu. W razie potrzeby skontaktować się ze specjalistą.
- Przed montażem na ścianie lub suficie należy dowiedzieć się, jaki materiał jest odpowiedni do montażu na danej ścianie lub suficie. Do montażu na ścianie lub suficie dołączyliśmy materiał montażowy odpowiedni do zwykłego, solidnego muru.

Montaż

Rada: Do montażu potrzebne są wiertarka, śrubokręt i młotek.
Rada: Zaleca się zamontowanie produktu na tablicy, aby łatwiej można było wyjąć baterię.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki.
- Zmontować produkt zgodnie z rysunkami od I do II.
  Rada: Podczas używania produktu należy zwracać uwagę na maksymalne dopuszczalne obciążenie (patrz akapit „Dane techniczne").

Czyszczenie i konserwacja

- Nigdy nie używać żrących lub ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

DRŽÁK AKUMULÁTORŮ NA STĚNU 20 V

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro upevnění akumulátorů elektrického nářadí na stěnu.
Výrobek je určený pro použití v soukromém interiéru (sklep, garáž, hobby místnost apod.). Neupevňujte tento výrobek na cihlové zdi.
Jakékoliv jiné použití, než bylo popsáno výše, nebo změna výrobku nejsou povoleny a může vést k osobnímu zranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

Technické údaje

Maximální zatížení:

A Držák akumulátorů na stěnu 20 V

max. 3,3 kg — 3,3 kg na držák akumulátoru na stěnu

Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Zabraňte nebezpečí zranění!

- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!**
  Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení. Výrobek nepatří do rukou dětem. Tento výrobek není hračka.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Udržujte děti během montáže daleko od pracovní plochy. Dodává se šrouby a jinými malými díly. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Ujistěte se, že při vrtání do zdi nenarazíte na vedení elektřiny, plynu nebo na vodovodní potrubí. Než budete vrtat do zdi, zkontrolujte ji detektorem vedení.

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a namontované odborně. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

OPATRNĚ! Nenechávejte děti bez dozoru! Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Zajistěte, aby se lidé, zejména děti, nevěšeli na výrobek resp. se na něm nevytahovali. Důsledkem může být poranění a/nebo poškození.

- Dbejte na to, aby byl výrobek montován pouze odborníky.
- Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku.
- Nezatěžujte výrobek nad stanovenou maximální zátěž (viz „Technické údaje").

  V opačném případě hrozí poranění a/nebo poškození výrobku.
- Pravidelně kontrolujte pevné dosednutí výrobku a hmoždinek C a šrouby B pravidelně dotahujte.
- Při montáži na nábytek, může být ovlivněna stabilita.
- Musí být nainstalovány všechny upevňovací šrouby.

VAROVÁNÍ! Při poškození dále nepoužívat.

Zabraňte poškození majetku!

- Před montáží na stěnu nebo strop zkontrolujte, zda je zvolená zeď nebo strop vhodný pro upevnění výrobku. V případě potřeby se informujte u odborníka.
- Před montáží na zeď nebo strop se informujte o vhodném materiálu na vaši zeď nebo strop. Pro montáž na zeď nebo strop jsme přiložili montážní materiál, který je vhodný pro obvyklé pevné zdivo.

Montáž

Upozornění: Pro montáž budete potřebovat vrtačku, šroubovák a kladivo.
Upozornění: Doporučuje se výrobek namontovat na prkno, aby se snadněji dala vyjmout baterie.

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Použijte návod k použití své vrtačky.

- Montujte výrobek podle obrázků I až II.
  Upozornění: Při používání výrobku dbejte na maximálně přípustné zatížení (viz „Technické údaje").

Čistění a péče

- Nikdy nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čističe.
- Pro čištění výrobku používejte lehce navlhčenou utěrku nepoužívající vlákna.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CZ

DRŽIAK AKUMULÁTOROV NA STENU 20 V

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Použitie v súlade s určením

Produkt je vhodný na pripevnenie akumulátorov elektrického náradia na stenu.
Produkt je určený na používanie v súkromnej oblasti vo vnútorných priestoroch (pivnica, garáž, dielňa a podobne). Produkt neupevňujte na tehlovú stenu.
Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo úprava produktu sú nepípustné a môžu viesť k poraneniam a/alebo k poškodeniam produktu. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Technické údaje

Max. zaťaženie:

A Držiak akumulátorov na stenu 20 V

max. 3,3 kg — 3,3 kg na držiak akumulátorov na stenu

SK

Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

Zabráňte možnému poraneniu!

- **VÝSTRAHA! NEBEZPEČNSTVO SMRTI A NEHODY PRE BATOĽATÁ A DETI!**
  Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Produkt odložte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Produkt nie je určený na hranie.

VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA! Deti musia byť počas montáže v dostatočnej vzdialenosti od pracovnej oblasti. Balenie obsahuje aj skrutky a iné malé časti. Tieto môžu byť pri prehltnutí alebo vdýchnutí životu nebezpečné.

VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA! Pred vŕtaním do steny sa uistite, že nemôžete naraziť na elektrické káble, vodovodné alebo plynové potrubie. Eventuálne pred vŕtaním použite vyhľadávač potrubí a káblov.

SK

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

POZOR! Deti nenechávajte bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, že osoby, najmä deti, nelezú na produkt, prípadne sa na produkte nedvíhajú. V opačnom prípade môže prísť k vzniku poranení a/alebo vecných škôd.

- Dbajte na to, že produkt smie montovať iba kompetentná osoba.
- Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu.
- Produkt nezaťažujte nad rámec uvedeného maximálneho zaťaženia (pozri „Technické údaje").

V opačnom prípade hrozí poranenie a/alebo poškodenie produktu.

- Pravidelne kontrolujte správne upevnenie produktu a hmoždiniek C a skrutky B pravidelne dofahujte.
- Pri montáži na nábytok môže byť ovplyvnená stabilita.
- Je potrebné nainštalovať všetky upevňovacie skrutky.

SK

VÝSTRAHA! Poškodený produkt nepoužívajte.

Zabráňte majetkovej škode!

- Pred montážou na stenu alebo strop skontrolujte, či je daná stena alebo strop vhodná na upevnenie produktu. Eventuálne sa informujte u odborníka.
- Pred montážou na stenu alebo strop sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu alebo strop. Pre montáž na stenu alebo strop sme priložili montážny materiál, ktorý je vhodný je štandardné murované steny.

Montáž

Upozornenie: Pre montáž potrebujete vŕtačku, skrutkovač a kladivo.
Upozornenie: Produkt odporúčame montovať na doske, aby sa dala batéria ľahšie vybrať.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pozrite si aj návod na obsluhu vašej vŕtačky.

- Produkt namontujte podľa obrázkov I až II.
  Upozornenie: Pri používaní produktu dbajte na maximálne povolené zaťaženie (pozri „Technické údaje").

SK

Čistenie a starostlivosť

- Nepoužívajte leptavé alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte iba mierne navlhčenú handru bez chlpov.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

SK

SOPORTES DE PARED PARA BATERÍAS 20 V

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso previsto

El producto es adecuado para la fijación de baterías de automóvil a una pared.
El producto solo ha sido concebido para el uso en interiores (trastero, garaje, sala de ocio, etc.). No fije el producto a una pared de ladrillo. No está permitido un uso distinto al descrito anteriormente o modificar el producto, ya que puede conllevar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. El producto no ha sido concebido para su uso comercial.

Datos técnicos

Carga máx.:

A Soportes de pared para baterías 20 V

máx. 3,3 kg — 3,3 kg por cada soporte de pared para baterías

ES

Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

¡Evite el riesgo de lesiones!

- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES EN BEBÉS Y NIÑOS!**
  Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Peligro de asfixia. Mantenga el producto lejos del alcance de los niños. El producto no es un juguete.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! Durante el montaje, mantenga alejados a los niños del área de trabajo. Los tornillos y las piezas pequeñas pertenecen al volumen de suministro. Estas pueden suponer peligro de muerte por ingestión o inhalación.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! Cerciórese de que no impacta con líneas de agua, gas o electricidad cuando realice los agujeros en la pared. Compruebe, en su caso, con un buscador de líneas antes de realizar los agujeros en la pared.

ES

¡CUIDADO! ¡RIESGO DE LESIONES! Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén ensambladas adecuadamente. Existe peligro de lesión por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

¡CUIDADO! ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El producto no es ninguna estructura para escalar o ningún juguete! Asegúrese de que ninguna persona, en especial niños, pueda colgarse ni escalar en el producto. Esto puede provocar lesiones y / o daños.

- Asegúrese de que el producto solo sea instalado por personas cualificadas.
- Compruebe antes del uso la estabilidad del producto.
- No cargue el producto por encima de la carga máxima indicada (véase "Datos técnicos").

De lo contrario, existe peligro de lesión y / o daños en el producto.

- Compruebe regularmente que el producto y los tacos C estén firmemente en su sitio y vuelva a apretar los tornillos B cada cierto tiempo.
- Durante el montaje de los muebles, la estabilidad puede verse afectada.
- Deben instalarse todos los tornillos de fijación.

ES

¡ADVERTENCIA! No lo utilice más en caso de daños.

¡Evite daños materiales!

- Compruebe antes del montaje en pared o techo que la pared o techo seleccionado es apropiado para fijar el producto. En su caso, consulte con un técnico especialista.
- Antes del montaje en pared o techo infórmese sobre qué material de montaje es apropiado para su pared o techo. Para el montaje en pared o techo hemos adjuntado material de montaje apropiado para un muro firme y común.

Montaje

Nota: Para el montaje necesita un taladro, un destornillador y un martillo.
Nota: Se recomienda montar el producto sobre una tabla para que se pueda quitar la batería con más facilidad.

¡CUIDADO! ¡RIESGO DE LESIONES! Consulte el manual de instrucciones de su taladro.

- Monte el producto conforme a las figuras I y II.
  Nota: Al usar el producto, tenga en cuenta la carga máxima permitida (véase "Datos técnicos").

ES

Limpieza y cuidado

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y libre de pelusas.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

ES

VÆGBESLAG TIL BATTERIET 20 V

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er egnet til fastgørelse af batterier til elektriske værktøjer på en væg.
Produktet er kun beregnet til privat, indendørs brug (kælder, garage, hobbyrum etc.). Produktet bør ikke monteres på en murstensvæg. Anden anvendelse end beskrevet ovenfor eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan resultere i kvæstelser og/eller produktets beskadigelse. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

Tekniske data

Maks. belastning:

A Vægbeslag til batteriet 20 V

maks. 3,3 kg — 3,3 kg pr. vægbeslag til batteriet

DK

Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSVEJLEDNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

Undgå risiko for kvæstelser!

- **ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!**
  Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Kvælningsrisiko. Hold produktet uden for børns rækkevidde. Produktet er ikke noget legetøj.

ADVARSEL! LIVSFARE! Hold børn væk fra arbejdsområdet under montering. Leveringsomfanget inkluderer skruer og andre smådele. Disse smådele kan være livsfarlige, hvis de sluges eller inhaleres.

ADVARSEL! LIVSFARE! Du skal sikre dig, at du ikke rammer strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Anvend eventuelt en ledningssøger før der bores i væggen.

DK

FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER! Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

FORSIGTIG! Børn skal være under opsyn! Produktet er ikke et legetøj eller til at klatre i! Sørg for at ingen personer, især børn, hænger sig op i produktet eller trækker sig opad med produktet. I modsat fald er der risiko for kvæstelser og/eller tingskader.

- Sørg for at produktet kun installeres af sagkyndige personer.
- Før produktet benyttes skal dets stabilitet kontrolleres.
- Produktet må ikke belastes mere end med den tilladte maksimale belastning (se "Tekniske data").

Ellers er der fare for kvæstelser og/eller beskadigelse af produktet.

- Kontroller regelmæssigt at produkt og dyvler C sidder fast og efterspænd jævnligt skruerne B.
- Ved montering på møbler kan stabiliteten påvirkes.
- Alle befæstigelsesskruer skal monteres.

DK

ADVARSEL! Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.

Undgå tingskader!

- Før væg- eller loftsmontering, skal det kontrolleres, at den valgte væg eller det valgte loft er egnet til fastgørelse af produktet. Konsulter eventuelt en bygningssagkyndig.
- Til væg- eller loftsmontering skal der anvendes egnet monteringsmateriale til hhv. væg eller loft. Til montering på væg eller loft har vi inkluderet monteringsmateriale, der er egnet til almindeligt, solidt murværk.

Montering

Bemærk: Til montering skal der anvendes en boremaskine, en skruetrækker og en hammer.
Bemærk: Det anbefales at montere produktet på et bræt, så batteriet lettere kan tages af.

FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER! Se boremaskinens betjeningsvejledning.

- Monter produktet i henhold til tegningerne I og II.
  Bemærk: Ved anvendelse af produktet skal der tages højde for den maksimalt tilladelige belastning (se "Tekniske data").

DK

Rengøring og vedligeholdelse

- Anvend ikke slibende eller ætsende rengøringsmidler.
- Anvend en let fugtig, fnugfri klud til rengøring.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

DK

SUPPORTO DA PARETE PER BATTERIE 20 V

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per fissare le batterie degli elettroutensili a una parete.
Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni privati (cantina, garage, sala hobby o simili). Non fissare il prodotto a un muro di mattoni.
L'uso diverso da quello sopra descritto o la modifica del prodotto non è consentita e può provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

Dati tecnici

Carico massimo:

A Supporto da parete per batterie 20 V

max. 3,3 kg — 3,3 kg per supporto da parete per batterie

IT

Precauzioni per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

Evitare il rischio di lesioni!

- **AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!**
  Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.

AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE! Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante il montaggio. La fornitura comprende viti e altre piccole parti. Queste possono essere letali se vengono ingoiate o inalate.

AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE! Assicurarsi di non imbattersi in condutture dell'elettricità, del gas o dell'acqua durante la perforazione del muro. Se necessario, controllare con un localizzatore di tubi prima di perforare una parete.

IT

CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

CAUTELA! Non lasciare i bambini senza supervisione! Questo prodotto non è una struttura per arrampicarsi né un giocattolo! Assicurarsi che le persone, soprattutto i bambini, non si appendano o si tirino su dal prodotto. Le conseguenze possono essere lesioni e/o danni.

- Assicurarsi che il prodotto sia installato solo da persone competenti.
- Controllare la stabilità del prodotto prima dell'uso.
- Non caricare il prodotto oltre il carico massimo specificato (vedere "Dati tecnici").

In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni e/o danni al prodotto.

- Controllare regolarmente che il prodotto e i tasselli C siano ben saldi e serrare regolarmente le viti B.
- Se il prodotto viene montato su mobili, la stabilità può essere compromessa.
- Vanno montate tutte le viti di fissaggio.

IT

AVVERTENZA! Non utilizzare in caso di danni.

Evitare di danneggiare il prodotto!

- Prima del montaggio a parete o a soffitto, verificare se la parete o il soffitto scelto è adatto al fissaggio del prodotto. Se necessario, consultare uno specialista.
- Prima del montaggio a parete o a soffitto, informatevi sul materiale di montaggio adatto per la vostra parete o il vostro soffitto. Per il montaggio a parete o a soffitto, abbiamo incluso del materiale di montaggio adatto alla normale muratura solida.

Montaggio

Indicazione: Per il montaggio sono necessari un trapano, un cacciavite e un martello.
Indicazione: Si raccomanda di montare il prodotto su una tavola in modo da poter rimuovere più facilmente la batteria.

CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del proprio trapano.

- Montare il prodotto secondo le figure da I a II.
  Indicazione: Quando si utilizza il prodotto, rispettare il carico massimo consentito (vedi "Dati tecnici").

IT

Pulizia e cura

- Non utilizzare mai detergenti corrosivi o abrasivi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno privo di lanugine, leggermente inumidito.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 8007790789
E-Mail: owim@lidl.it

IT

AKKUS FALI TARTÓ 20 V

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék elektromos szerszámok akkumulátorainak falra rögzítésére alkalmas.
A termék kizárólag beltéren, magáncélra használható (pl. pincékben, garázsokban, hobbihelyiségekben stb.). A terméket ne rögzítse téglafalra.
Az előzőekben leírtaktól eltérő használati mód vagy a termék módosítása tilos, és sérülésekhez és/vagy a termék sérüléséhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

Műszaki adatok

Maximális terhelhetőség:

A Akkus fali tartó 20 V

max. 3,3 kg — Akkus fali tartónként 3,3 kg

HU

Biztonsági tanácsok

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

Kerülje a sérülésveszélyt!

- **FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!**
  Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa a terméket gyermekektől távol. A termék nem játékszer.

FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! Az összeszerelés során a gyermekeket tartsa a munkaterülettől távol. A csomagolásban csavarok és más kisebb alkatrészek található. Ezek lenyelése vagy beszívása életveszélyes lehet.

FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! Ha a falba fúr ügyeljen arra, hogy ne ütközzön elektromos vezetékekbe, gáz- vagy vízcsövekbe. Mielőtt a falba fúrna, ezt ellenőrizze egy vezetékkereső segítségével.

HU

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve. Szakszerűtlen szerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült részek befolyásolhatják a biztonságos és megfelelő működést.

VIGYÁZAT! Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy senki, különösen a gyermekek ne függeszkedjen a terméken, vagy ne húzza fel rá magát. Ez sérülésekhez vagy károkhoz vezethet.

- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakértő személy szerelje össze.
- Használat előtt ellenőrizze a termék stabilitását.
- Ne terhelje a terméket a megadott terhelhetőségen túl (lásd a „Műszaki adatok" c. részt).

Ennek figyelmen kívül hagyása sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

- Rendszeresen ellenőrizze a termék és a tiplik C tartását, és rendszeresen húzza meg a csavarokat B.
- Ha a terméket bútorokra szereli, az befolyásolhatja a stabilitását.
- Minden rögzítőcsavart be kell csavarni.

HU

FIGYELMEZTETÉS! Sérülés esetén ne használja tovább.

Kerülje az anyagi károkat!

- Falra vagy tetőre történő rögzítés előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztott fal vagy tető alkalmas-e a termék rögzítésére. Adott esetben kérje ki szakember tanácsát.
- Falra vagy tetőre szerelés előtt érdeklődjön az alkalmas szerelési anyagokkal kapcsolatban az adott falhoz vagy tetőhöz. Falra vagy tetőre történő szereléshez mellékeltünk szerelési anyagokat, melyek általános, szilárd falakhoz alkalmasak.

Összeszerelés

Megjegyzés: Az összeszereléshez egy fúrógépre, egy csavarhúzóra és egy kalapácsra lesz szüksége.
Megjegyzés: Ajánlott a terméket egy táblára szerelni, hogy az akkumulátort könnyebben le lehessen szedni.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Olvassa el a fúrógépe használati útmutatóját.

- Szerelje fel a terméket az I. és a II. ábra szerint.
  Megjegyzés: A termék használata előtt vegye figyelembe a maximálisan megengedett terhelhetőséget (lásd a „Műszaki adatok" című részt).

HU

Tisztítás és ápolás

- Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószereket.
- A tisztítást egy enyhén, szószmentes ruhával végezze.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800215 36
E-Mail: owim@lidl.hu

HU

STENSKO DRŽALO ZA AKUMULATOR 20 V

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za pritrditev polnilnih baterij električnega orodja na steno.
Izdelek je namenjen samo za uporabo v zasebnih notranjih prostorih (klet, garaža, hobi soba ali podobno). Izdelka ne pritrdite na opečno steno.
Kakršnakoli drugačna uporaba, od zgoraj opisane, ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in vodi do poškodb in/ali škode na izdelku. Za škodo, nastalo pri nestrokovni uporabi, proizvajalec ne prevzame jamstva. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

Tehnični podatki

Maks. obremenitev:

A Stensko držalo za akumulator 20 V

Največ 3,3 kg — 3,3 kg na stensko držalo akumulatora

SI

Varnostna opozorila

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

Izogibajte se nevarnosti poškodb!

- **OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!**
  Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve. Izdelek hranite zunaj dosega otrok. Izdelek ni igrača.

OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Otroke med montažo držite stran od delovnega območja. V dobavi so vijaki in ostali majhni deli. V primeru, da katerega izmed teh delov pogoltnete oziroma vdihnete, lahko pride do smrtno nevarne situacije.

OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Pazite, da med vrtanjem v steno ne poškodujete električne, plinske ali vodovodne napeljave. Po potrebi pred vrtanjem v steno preverite z napravo za iskanje napeljav.

SI

PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB! Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno montirani. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

PREVIDNO! Otrok ne pustite nenadzorovanih! Izdelek ni plezalo ali igrača! Pazite, da osebe, še posebej otroci, ne plezajo na izdelek ali se nanj obešajo. Posledica so lahko telesne poškodbe in / ali materialna škoda.

- Prepričajte se, da izdelek nameščajo samo pristojne osebe.
- Pred uporabo preverite stabilnost izdelka.
- Izdelka ne obremenite nad določeno največjo nosilnostjo (glejte »Tehnični podatki«).

V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb in/ali škode na izdelku.

- Redno preverjajte trdno pritrditev Izdelka in moznika C in po potrebi znova pritegnite vijake B.
- Pri nameščanju na pohištvo se lahko stabilnost poslabša.
- Montirati morate vse pritrdilne vijake.

SI

OPOZORILO! V primeru poškodb ne uporabljajte več.

Izogibajte se stvarnim poškodbam!

- Pred montažo na steno ali strop preverite, ali je izbrana stena ali strop primeren za pritrditev izdelka. Po potrebi se posvetujte s strokovnjakom.
- Pred montažo na steno ali strop se pozanimajte o primernem pritrdilnem materialu za vašo steno ali strop. Za pritrditev na steno ali strop smo priložili pritrdilni material, ki je primeren za običajno, trdno zidavo.

Montaža

Opomba: Za montažo potrebujete vrtalnik, izvijač in kladivo.
Opomba: Priporočljivo je, da izdelek namestite na ploščo, tako da lahko baterijo lažje odstranite.

PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB! Poglejte si tudi navodila za uporabo vašega vrtalnika.

- Montirajte izdelek, kot je prikazano na slikah od I do II.
  Opomba: Pri uporabi izdelka bodite pozorni na največjo dovoljeno nosilnost (glejte »Tehnični podatki«).

SI

Čiščenje in nega

- Ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistilnih sredstev.
- Za čiščenje izdelka uporabite rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odslužene izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 70 60
E-Mail: owim@lidl.si

SI

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09392
Version: 05/2022

PDF ONLINE
www.lidl-service.com